



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرستال جامع علوم انسانی

# خاستگاه

# سوررئالیسم

ولس فاولی  
ترجمه حمیدرضا کسیخان

سوررئالیسم نهضتی سازمان یافته بود که ماهیتی انقلابی،  
شورشی و بدعتگذارانه داشت. اما سوررئالیسم معنایی  
دیگر نیز دارد، معنایی شابد ماندگارتر، آن هم با مفهومی  
بسیار دلخواه از سپیده دمان تکون و شکل‌گیری فلسفی و  
اجتماعی آن. این مقاله با نگاهی متقن و جست و جوگر،  
همت خویش را بر ردبایی ریشه‌های الهام این جنبش و  
پس آن گاه غور و بررسی در اصول و مبانی اجتماعی /  
فلسفی سوررئالیسم منکی ساخته است.

خشکی بود که از هرگونه بذل توجه به آن به شدت امتناع می‌کردند. البته هم‌اکنون چنین استهزایی کم و بیش از سوی مردم به چشم می‌خورد، اما بدعاقدۀ من امروزه این ریشخند فقط از جانب کسانی است که با هنر کاملاً بیگانه‌اند. من خود چند روزی را در نمایشگاه بین‌المللی سال ۱۹۲۸ پاریس که یکی از بزرگ‌ترین فعالیت‌های انجام‌شده سوررئالیست‌ها تابه امروز بوده است گذراندم و با چشم خود شاهد پوزخندنا، طعنه‌ها و متلک‌هایی که بعضی از نمایشگران می‌پردازند؛ بودم. حتی امروز نیز اگر سری به موزه هنرهای مدرن نیویورک و یا مؤسسه هنری شیکاگو بزند، شاهد حسن بدینی و بی‌علاقه‌گی آشکار برخی از توریست‌هایی خواهد بود که گذرشان به آنجا افتاده است. اهمیت و جدیتی که سوررئالیسم در جهان امروز دارد با اهمیت دو نهضت معاصر یعنی کمونیسم و توماس‌گرایان نو<sup>۱۳</sup> برابری می‌کند. درک این سه جریان عظیم شاید مهم‌ترین عوامل در شناخت و درک جهان امروز باشند. گرچه بدنظر می‌رسد که این سه از اهمیتی یکسان برخوردار باشند اما تعجب ندارد اگر بگوییم که سوررئالیسم به دلیل قربات و نزدیکی اش با کمونیسم و مسئله عالم ارواح روزی به شکل و اندازه واقعی خویش خواهد رسید، یعنی به حرکتی مؤثر و بدعت‌گزار در هنر و اندیشه نو امروز بدل خواهد شد.

بنابراین سوررئالیسم در مفهوم کنونی خود، جایگاهی راسخ و استوار در کنار کمونیسم و توماس‌گرایان نو دارد؛ اما در مفهوم تاریخی خود، این واژه جای خویش را در کنار کلاسیسم و رمان‌نیسم می‌جوبد؛ یعنی دو مکتب ادبی که سالیان سال مورد بحث و جدل دنیاگیر هنر غرب بود. همانند کلاسیسم که از سال ۱۶۶۰ در فرانسه آغاز و در سال ۱۶۸۰ پایان یافت و نیز همانند رمان‌نیسم که از سال ۱۸۲۰ خاتمه یافت، آثار منتشره و اعلام برنامه‌های زیبائناختی سوررئالیست‌ها در یک دوره بیست‌ساله بدطول انجامید. اما اگر این سه را فقط محدود به یک

گرچه کلمه سوررئالیسم به تازگی وارد فرهنگ‌های لغت گردیده، اما حوزه تاریخی ویژه‌ای را به خود اختصاص می‌دهد. در چارچوب مفهوم لغوی و محدود آن، این واژه نهضتی هنری را وصف می‌کند که در فاصله بین دو جنگ جهانی یعنی ۱۹۱۹-۱۹۳۹ در شهر پاریس بنیان نهاده شد. در دهه‌های ۲۰ و ۳۰، سوررئالیسم نهضتی سازمان یافته بود که ماهیتی انقلابی، شورشی و بدعت‌گذارانه داشت. چنین ماهیت و خصوصیتی در رهبران و هواباران، در بیانیه‌ها، اعلامیه‌ها و نشریات آنان، و نیز در نمایشگاه‌ها و حتی مشاجره‌های خیابانی به خوبی نمایان بود. این نهضت در فواصل آن سال‌ها چنان شهرت جهانی یافت که ۱۴ کشور در نمایشگاه آن‌ها در سال ۱۹۳۸ نمایندگی فعال داشتند.

اما سوررئالیسم معنای دیگری نیز دارد، معنایی شاید، ماندگارتر، یا مفهوم و مضمونی گسترده‌تر از آنچه که گروه آندره برتون<sup>۱</sup> بعد از دادا<sup>۲</sup> حدود سال ۱۹۲۲ ارایه دادند. این مقاله به گونه‌ای تدوین شده است که تفارن و تناسب صحیحی بین دستاوردهای تاریخی سوررئالیسم ادبی قرن بیستم و معنای فلسفی و عمین آن حفظ شود. آن‌ها خود همواره به کنکاش در گذشته‌ها می‌پرداختند، چه گذشته‌های دور و چه نزدیک. آنان با همان شدت و حدتی که مخالفان و رقبای خود را می‌کوییدند، دوستان و هم‌فکرانشان را مورد تجلیل و ستایش قرار می‌دادند. از این جهت برتون ادعا می‌کند که هرآکلیتوس<sup>۳</sup> یک منطقه‌دان سوررئالیست است و بادی‌لر<sup>۴</sup> عالم اخلاقیات. نه تنها سوررئالیست‌ها با افراد مشخص و شناخته شده‌ای چون ساد<sup>۵</sup>، هگل<sup>۶</sup>، مارکس<sup>۷</sup>، فروید<sup>۸</sup> و سنت جاست<sup>۹</sup> سروکار داشته و با آنان ارتباطی نزدیک و خودمانی دارند بلکه گهگاه نیمنگاهی نیز به دانه<sup>۱۰</sup>، شکسپیر<sup>۱۱</sup> و زید<sup>۱۲</sup> داشته و آنان را پنهانی در قلمرو کاری خویش قرار می‌دهند.

طی دوره خاصی این اصطلاح، یعنی سوررئالیسم، مورد ریشخند و تمیخر محاذل ادبی و منتقدان جدی و

عقاید سیاسی و زیبایی‌شناختی جامعه خویش حرکت می‌کند. عواطف شخصی هنرمند چنان حالتی کلی به خود می‌گیرد و معاصران وی چنان خود را در احساسات فردی او دخیل می‌بینند که دیگر احساسات او از حالت فردی خارج شده و به شکل کلاسیک درمی‌آیند. از این‌رو به نظر می‌رسد که کلاسیسم فربینه ظرفی‌الطیع حکومت مطلقه سیاسی باشد. این تفسیر بنیادی و اصولی روح و طبع کلاسیک توسط تعداد کثیری از متقدان ارایه شده است؛ اما همه‌گی آنان لحنی اسفاق‌مابانه دارند. در این مورد می‌توان از گریرسون<sup>۱۵</sup>، بروتیر<sup>۱۶</sup> و هربرت رد<sup>۱۷</sup> نام برد.

از این‌حیث، رمانیسم را که با انقلاب، شورش و آزادی عمل فردی پیوند خورده است، نقطه مقابل کلاسیسم به‌شمار می‌آوریم. فرد کلاسیک خود را بشدت مقید و محدود به جامعه خویش می‌بیند و شخص رمانیک خود را تنها و منزوی از آن می‌پاید. او شخصی است منفرد که با جامعه مخالفت می‌ورزد و قوانین هنری‌اش را تنها در خویشتن جست و جو می‌کند. در مفهوم گسترده‌تر می‌توان گفت که هنر رمانیک زاییده هنرمندی است تنها و منزوی؛ حال آن‌که هنر کلاسیک از بطن جامعه شکل می‌گیرد. نخستین رمانیک‌های قرن نوزده این اجازه را به خود دادند که تا حدودی هنر را از دید رمانیکی بکاوند. این روش به عقیده آزادی عمل هنرمند، ازروا و حالت منحصر به‌فرد او بسیار شاهت دارد و تا حد زیبادی به غیرارادی نوشتن هنرمند که سوررئالیست‌ها آن را روش صحیح هنرمند خلاق می‌دانند، نزدیک می‌شود. ککاوش در خود، به هر میزان مختلف از آگاهی شخص، قوانین و شکل هنری در اثار فرد، چیزهایی است که هم روش رمانیک‌ها و هم سوررئالیست‌ها را شکل می‌دهد. از این‌جهت سوررئالیسم تصدیق و تأکید مجددی است بر اصول رمانیسم. اثبات این مطلب که مفهوم هنرمند از دیدگاه رمانیک و سوررئالیستی تنها محدود به قرن<sup>۱۹</sup> و

دوره بیست ساله نماییم، کاری بس عبث انجام داده‌ایم. یک مکتب سازمان‌یافته هنری، مثل یک فرهنگستان و یا دانشگاه، به پاره‌ای قوانین خشک و خسته‌کننده و بی‌حاصل تجزیه می‌شود. مفسران بزرگ این ا نوع هنری به صور معمول خارج از چارچوب صرفاً اسم و رسم‌دار این مکاتب فعالیت می‌کنند، مانند لوترمونت<sup>۱۴</sup> و نحوه عملکرد وی با سوررئالیسم. در واقع هم رمانیک‌ها و هم کلاسیست‌ها ادعای آن را داشتند که هنرمندان بر جسته از میان آنان برخاسته‌اند و پس از ظهور سوررئالیسم، چنین ادعایی از جانب پیروان این مکتب مطرح گردید. به عنوان مثال می‌توان شکسپیر را در رمۀ نویسنده‌گان کلاسیک به حساب آورد؛ زیرا وی تراژدی‌هایش را در پنج پرده می‌نوشت. اما موارد جالی وجود دارد که طبع و ماهیتی رمانیک‌گونه از وی نشان می‌دهد و من مطمئن هستم که روزی درباره هملت به عنوان یک تهرمان سوررئالیست مطالعاتی جدی صورت خواهد گرفت. (روزی که اعمال نامعقول و غیرمنطقی هملت از دید سوررئالیستی درک و اثبات شود بسیاری از نظریه‌های مهمی که در مورد انگیزه و مشکلات وی تاکنون مطرح شده است به دور اندخته خواهد شد). من در این‌جا قصد ندارم که تعاریف متعددی از کلاسیسم و رمانیسم را مرور نموده تا به تعریفی جامع و کامل از سوررئالیسم برسم؛ بلکه تمام سعی من بر این است که مهم‌ترین تفاوت‌های اساسی این دو شکل هنری به‌ظاهر مخالف با هم را مقایسه کرده و سپس ارتباط سوررئالیسم را با یکی از آنان نشان دهم. وقتی در مورد کلاسیسم می‌اندیشیم بی‌درنگ واژه‌هایی چون نظم، نظارت، تلخیص، انتخاب، ترکیب و قوانین به ذهن مان مبتادر می‌شوند. لحظه کلاسیک آن لحظه‌ای است که هنرمند خود را تنها به قوانین هنری وضع شده از جانب اولیای امور، چون ارسطو، پای‌بند و وفادار بداند؛ بلکه به نظام سیاسی حکومت نیز پشت نکند. به عنوان یک هنرمند، او هم‌گام با اخلاقیات، و

تغییر سلیقه آشکار در فرانسه به وجود آمده بود که طی آن ادبیات از حالت آبینه بودن نسبت به جامعه و تعنیمات و دستورات اجتماعی آن خارج و به نوع دیگری متمایل شده بود که در آن هنرمند می خواست با خودش صادق باشد و افکار و تجربیاتش را در نهایت صداقت و خلوص نسبت بیان کند. از ابتدای این قرن آشکار بود که برخی از نویسندهای و منتقدان جوان تر که تنها بعضی از آنان استعداد سوررئالیست شدن را داشتند، کم کم به طرف نوعی از ادبیات کشیده می شدند که در آن بی ریاضی و اخلاص کامل حرف اول را می زد. واژه رئالیسم معنای ضمنی زشت و باهنگاری به خود گرفته بود. اعتقادات و باورهای رئالیستی دیگر کهنه شده بود و حوصله مردم را سرم بردا: دو مثال و نمونه عملده در این تغییر سلیقه بدفتر زیر بودند: اول در زمینه آثار نظم باید از مقام والا و علو درجه بادی لر نام برد که اهل فن، هنر او را برتر از مقالات و خطابهای سمبولیستهای درجه دو و نیز برتر از استناد و مدارک مربوط به کانون فعالیتهای هنری <sup>۲۱</sup> که بدنهای سی عیب ولی سرد و بی روح مرتب شده است می داند و دوم، در زمینه آثار ستر که این رجحان و برتری از بالزاک <sup>۲۲</sup> بدسوی استنادا <sup>۲۳</sup> معطوف شد. در فرانسه حوصله خوانندگان بسیار ساده روان شناختی بالزاک و دیگر نویسندهای جوان از انگیزه های واضح و آشکار و نیز فرمول های رئالیستی بدسر آمده بود. فرانسوا موریاک <sup>۲۴</sup> در اوایل فرن چنین نوشت: مردان جوان علیه واقعیت قیام می کنند. در سال ۱۹۱۳ موقوفیت اولین سری چاپ رمان «مولان بزرگ» <sup>۲۵</sup> اثر الن فورینه <sup>۲۶</sup> حاکی از آن بود که جامعه فرانسه مشتاق است آثاری را مطالعه کند که در دنیای وهم و خیال و کارهای نامعقول و عجیب و غریب سیر می کند. اولین بخش از رمان پروست <sup>۲۷</sup> تحت عنوان «به طرف خانه سوان» <sup>۲۸</sup> در سال ۱۹۱۳ به چاپ رسید اما تا بعد از جنگ کسی آن را نخواند. نیاز به صادق بودن در بیان و سخن ادبی طی بیست

نمی شود کار چندان دشواری نیست، بلکه مفهوم این واژه، بر عکس، ریشه در عقاید کهن و باستانی فرهنگ هایی دارد که جهان امروز ما را تشکیل داده اند. در کتاب ایون <sup>۱۸</sup> افلاطون، سقراط چنین می گوید: «شاعر موجودی است سبکباز و مقدس که تا وقتی که از دایره هوش و حواس خودش خارج نشده و به او الهام دست نداده است قادر به حلن چیزی نخواهد بود.» نمی دانم آیا سوررئالیست ها در رواج این حرف را سرلوحه کار خود قرار داده اند یا نه، ولی هرچه هست از این گفته سقراط به خوبی سود جوشتند. بگذارید از کتب عهد عتیق گفته های ساموئل <sup>۱۹</sup>، بهخصوص آن هایی که خطاب به شاول <sup>۲۰</sup> بیان شده است را نقل کنم:

من بصیر و بینا هستم، در جلوی چشم من به مکانی  
مرتفع عروج کن، زیرا تو امروز با من غذا خواهی  
خورد، و فردا به تو رخصت خواهم داد که بروی و  
آن گاه هر آنچه که در قلبت جریان داشت به خودت  
بازخواهم گفت.

هر دو جهان باستان عربی و یونانی علاوه بر این که دنیای ما را با تمام ایده ها و عقاید آن شکل بخشد تعریفی سوررئالیستی از هنرمند نیز ارایه داد. در فاصله دو جنگ جهانی سوررئالیسم چنان می نمود که برایه نفی، سرکشی و اضمحلال آرمان ها و معیارهای حاکم استوار است. سوررئالیست ها با هر چیزی ضدیت داشتند بهخصوص شعر و ادبیات. آنان به دنبال نوعی تحول و دگرگونی حیات بودند. چیزی که بیش از همه سوررئالیست ها با آن مخالفت می ورزیدند این ادعا بود که ادبیات بیان و تجلی جامعه است. آنان این گفته را هدف نهایی ادبیات یک مشت سرمایه دار از خود راضی می دانستند و در ابطال این نظر که ادبیات تجلی جامعه است جنبه های اساسی کلاسیسم را به شدت مورد حمله و انتقاد قرار دادند. با این وصف قبل از این که سوررئالیست ها به چنین ناسراگویی مبادرت ورزندند، از مدت ها قبل نوعی

اسان‌ها و به نوعی شکوه و عظمت می‌پردازد. کلمه سوررئالیسم همان واژه‌ای بود که بعدها خود را به ما تحمیل نمود.

در پس کشف ابن عالم ماورای واقع (سوررئالیسم) انکار و امتناع از واقعیت به چشم می‌خورد و در نگرشی عمیق‌تر به یک حالت ثابتی از روح و روان انسان امروزی بر می‌خوریم که فرانسویان برایش واژه زیبای (Inquiétude) را برگزیده‌اند که شاید ترجمه انگلیسی آن به کلمه (Restlessness) یا بی‌قراری تواند حق مطلب را به خوبی ادا کند. واژه بی‌قراری می‌خواهد این حقیقت را برساند که انسان قرن بیستم مجبور است در دوره‌ای زندگی کند که جنگ و سبیز و مشاجره‌های لفظی همه چیز این جهان باعظمت را بهدید می‌کند، به نحوی که روح و روان ادمی بستر هر چیز هست الا صلح و آرامش. جنگ بازترین و مسلموس‌ترین تجربه انسان‌هاست که بی‌ثباتی جهان را تشید می‌کند. سوررئالیسم در مقیاسی گسترده به تشریح ضرورتی می‌پردازد که هرمند قبول بیستم برای کشف انواع هری و فلسفه در خود حس می‌کند تا از طریق آن احساسات ثابت‌شان را از بی‌ثباتی جهان و بی‌قراری انسان‌ها ابراز داردند.

اگر قرار باشد آنچه نه زندگی واقعی اش می‌نامیم از خود معنا و «نهومی نداشته باشد و با معرف نوعی فضای دروغین و گمراه‌کننده روح انسان‌ها باشد باید انتظار داشت که عکس‌العملی علیه آن صورت بگرد. به همین منظور شاهد شکل‌گیری و بدو وجود آمدن نوعی از ادبیات هستیم که هدف قطعی و نهایی آن گریز از واقعیت است و در تلاش است که پادزه‌ی برای عجز و ناتوانی واقعیت بوجود آورد. این را ادبیات گریز و تجاهل‌العارف می‌نامند که در آن فهرمان اصلی داستان سعی دارد نه به کنکاش در دنیای کاملاً آشنا و شناخته‌شده‌ما، بلکه به تفحص و حادثه‌جویی در سرزمینی کاملاً مرموز و بیگانه پرداخته و یا در عالم

سال اول قرن حاضر بهشت در فرانسه محسوس بود و این باور را تداعی می‌کرد که حالات خودآگاه وجود و انسانی برای تشریح نفس خود و دیگران کافی نیست. این ضمیر ناخودآگاه اوست که بخش عظیم، صحیح و معتبر از وجود را تشکیل می‌دهد. آنان به فراتست دریافتند که سخنان ارادی و اعمال روزمره ما متناقض با آرزوها، خواسته‌ها و واقعیت وجودی ما است. صفات و حصوصیات آراسته فردی رفتار انسان‌ها که رئالیست‌ها آن را مطرح ساخته و اعتقاد به پیروی از آن در زندگی داشتند، الگویی بود که بیش‌تر متأثر از نیروهای اجتماعی بود تا خواسته و طبیعت و روان انسان‌ها. اعتقاد به این اصل که انسان‌ها در خواب و رویا و اعمال کاملاً غریزی‌شان رفتاری صادفانه‌تر و بی‌پیرایه‌تر از خود بروز می‌دهند تا عادات ظاهری و صوری رفتارشان (نظیر چای‌نوشیدن و یا میهمانی رفتن) در مکتب سوررئالیسم جایگاهی اساسی دارد. این نکته در شرح حال و زندگی آندره ژید به طور خلاصه اورده شده است که می‌گوید: اگر دانه بمیرد<sup>۲۹</sup> او از مشکلات شناخت انگیزه‌های واقعی اعمال مان سخن بهمیان می‌آورد و می‌گوید: «انگیزه‌های پنهان اعمال مان از ما می‌گریزند». <sup>۳۰</sup> بنابراین واقعیت، آن‌طور که رئالیست‌ها نشانش دادند و در حوزه محدود ضمیر آگاه انسان‌ها مشاهده گردید قدم به دوره‌ای گذاشت که مورد بی‌مهری قرار گرفت به طوری که آن را ناقص، نادرست و فانی می‌انگاشتند. صفت مشخصه بسیاری از نویسنده‌گان جدید همانا طرد واقعیت بود. استنکاف و انکار واقعیت کلماتی رایج و متداول روز شده بودند. این طرز فکر نهضتی منفی‌باف و ضد رئالیسم بود، اما از آن جایی که در بیش‌تر مقاومیت‌مند نکنند و وجود دارد جان و نیروی مثبتی نیز در کالبد این نهضت نهفته بود. نوع جدیدی از تکامل و حالت مطلقه مد نظر اینان بود که گرچه به افتعال امری می‌پرداختند که ما آن را بینش منطقی می‌نامیم، اما در اصل به تعالی ضمیر ناخودآگاه

سیاسی اند یا مذهبی، فلسفی اند یا روان‌شناسختی، هنرمند کارش را به همان سبک به‌خصوص ادامه می‌دهد. مسائل و مشکلات مربوط به دوره زندگی هنرمند هرچه که باشد او به اقتضای حرفه خود ملزم است به طور واضح و آشکار به کنه و بطن مسائل وارد شده و در موردشان اندیشه کند. هنرمند مسائل و مشکلات عصر خویش را به وجود نمی‌آورد بلکه به آنان جبیه اسطوره‌ای می‌دهد. به عبارت دیگر او فرم و قالبی به وجود می‌آورد که از طریق آن افراد عصر خویش و این‌های بعدی بتوانند این مشکلات را حس و درک کنند. شکل و قالبی که هنرمند بد یک مسئله می‌دهد دقیقاً همان شکل و قالبی است که امکان می‌دهد دیگر مسائل و مشکلات انسان‌ها در یک سیستم و نظام کلی درک و فهمیده شوند. گرچه نتیجه‌گیری در مورد این حرف شاید کمی زود باشد، ولی هنر سوررالیستی ریشه در ضمیر ناخودآگاه انسان‌ها دارد؛ یعنی علم و معرفت از عملکرد ذهن ناخودآگاه بشر سرچشمه می‌گیرد.

سه نویسنده که یکی از آنان مورد تکریم و ستایش سوررالیست‌هاست در بوجود آوردن جنبه اسطوره‌ای مسائل نقش اساسی داشتند. اولین آن‌ها، فیلسوف هنر برگسون<sup>۳۵</sup> است که در لابدای دروشن مبنی بر تأمل و تعقل در صفاتی باطن و درک مستقیم پدیده‌ها انگشت بر ضرورت این نکته می‌گذارد که ناید پا را فراتر از مرزهای منطقی علم و دانش گدارد. سپس آندره زید در دروس شعرگونه خویش نکته خود تأکیدی را مطرح ساخت. در یکی از تحسین کتاب‌های زید به عبارت معروف «ما بدههای زمبینی»<sup>۳۶</sup> برمی‌خوریم که در مجموعه اصول و عقاید وی وجود دارد. این جمله او بهمنزله شعار آزادی و رهایی از معیارهای سنتی جامعه محسوب می‌شود و او هم‌چنین یک برنامه پژوهشی برای خودیابی، خودسازی، اخلاقیات و بهنویه تجدید حیات یا قوت‌بخشیدن به تأثرات حسی و درک و

خواب و رؤیا سیر و سفر کند. مثال رمبو در اتیوی<sup>۳۱</sup> نمونه خوبی است که در آن ثابت می‌شود چگونه یک هنرمند خالق قادر است از تمامی خصوصیات رفواری و نوع زندگی طبقه خرفت و بی‌بو و خاصیت سرماهه‌دار آن روز دل یکشند. هدف لافکادیو<sup>۳۲</sup>، فهرمان رمان دخمه‌های واتیکان<sup>۳۳</sup> آندره زید این است که کاری بیهوده و بی‌دلیل انجام دهد. مبادرت به انجام کارهای بی‌انگیزه و بی‌علت نمونه و تحمس محدودی است از این نوع ادبیات جدید. سوررالیست‌ها از رمبو به عنوان یکی از رتبه‌های خود یاد می‌کنند و رمان دخمه‌های واتیکان آندره زید را از صمیم قلب دوست داشته و آن را بر دیگر آثار وی ترجیح می‌دهند. در ادبیات سوررالیست‌ها قهرمان را فردی ناسازگار می‌بینیم. او سرگردان و رویاپردازی است که دست به اعمال غیرمنطقی می‌زند. وی بازنتاب و معرفت نوعی رفتار است که روان‌شناسان اختلال روانی و جنون گوشه‌گیری اش می‌نامند. در روش زندگی وی نوعی درون‌گرایی مشاهده می‌شود. برای شناخت و درک خود، فرد باید به تجزیه عناصر متغیر و متضادی پیراذد که در شکل‌گیری شخصیت‌اش مؤثرند. پیش‌کسوتان برجسته این روش درون‌گرایی و تعمق در خویشتن، نظیر داستایووسکی<sup>۳۴</sup>، پروست و زید، سیار مورد عنایت و مطالعه سوررالیست‌ها قرار داشتند و آنان پیروی از الگوی این افراد را نا آن‌جا ادامه دادند که آنچه که برای پروست یک درون‌گرایی ساده محسوب می‌شد در هنر سوررالیستی به از هم پاشیدگی شخصیتی و تعدد نیروهای شکل‌دهنده خصوصیات فردی تبدیل گردید. در هر عصر و دوره‌ای که انسان را مطالعه کنیم وی را همیشه یک جور می‌باییم و در شناخت وی مشکلی نداریم. در هر دوره‌ای از حیات، مشکلات انسان‌ها را یکسان می‌بینیم. تنها چیزی که نمی‌کند شدت و اهمیت این مشکلات است. اما بدون درنظر گرفتن مشکلات خاص هر دوره و یا این‌که آیا این مشکلات

سوررئالیست‌ها به این مسئله بسیار بها دادند و برای ایجاد قربانی و نزدیکی بیشتر با آن در مورد حالات ناخودآگاه ذهن انسان، هیپنوتیزم و تکرار و تقلید سخن دیگران مسائل متعددی مطرح ساختند.

فرد سوررئالیست گاه خود را در قالب شخصیت هملت می‌یافتد. اگر هنرمند را فردی می‌بینیم که با جامعه ناسازگار است به این خاطر است که سر وجودی اش هنوز نامکشوف است، او پیش از آن که بتواند به طور فعالانه در عرصه زندگی ظاهر شده و اصولاً قادر به انجام کاری باشد باید به راز نهانی وجودش واقف شده باشد. این هملت‌گرایی که در واقع نوعی مطالعه و کنکاش خویشتن است به کاوش پیرامون عمق بی‌قراری انسان جدید می‌پردازد؛ انسانی که به نوعی سنتی و بی‌حرکتی کشانده شده است به نظر می‌رسد که شکل نوینی از انحطاط و زوال افکار رمانتیکی اوایل قرن نوزده باشد. پروست بهترین گواه این بی‌قراری است. او نقش یک استاد روانکار را برای جهان ما ایفا کرده است، همان‌گونه که روسو<sup>۳۷</sup> و شاتوریان<sup>۳۸</sup> چنین نقشی را در قرن نوزده ایفا کردن.

این شکل جدید انحطاط و زوال افکار رمانتیکی یا هملت‌گرایی بعد از جنگ جهانی اول مطرح گردید. در واقع دادائیسم که شکل خشن و قاهرانه‌ای از آن بود در سال ۱۹۱۶ قبل از اتمام جنگ در زوریخ شکل گرفت. در اوایل دهه ۲۰ نهضت دادا خیلی زود جای خود را به سوررئالیسم داد اما تا پیش از آن به اعمال و عقاید و نظرات قابل احترام جامعه چنین تندراًسا ناتاخته بود. این جنبش فکری، جامعه، زبان، فراست ذهن و بهخصوص ادبیات را آماج حملات خود قرار داد. اثر مخرب جنگ که همان تسلیم و اعتراف به شکست بود حتی بعد از صلح موقت سال ۱۹۱۸ همچنان به خوبی محسوس بود. این احساس شکست در نسل جوان بعد از جنگ شاید بتواند در مقیاس وسیعی بی‌قراری آنان، احساس پوچی و بیهودگی‌شان و نیز مخالفت‌های علنى آنان را توجیه

فهم خویشتن را دنبال می‌کند. نفر سوم این متفکران عمده مدرنیسم فروید است که توضیحات وی پیرامون ضمیر ناخودآگاه انسان‌ها رکن اصلی اعتقادات و باورهای سوررئالیستی بهشمار می‌رود.

اگر تصویرمان این باشد که برگسون، زید و فروید پشگامان و طلایه‌داران مکتب سوررئالیسم هستند مسلمان به بیراهه رفته‌ایم. این افراد در فرانسه و در کشورهایی که فرانسه را مظهر تمدن می‌دانستند و از آن پیروی می‌کردند تقریباً هر جنبه‌ای از تفکر امروزی را تحت تأثیر قرار دادند ولی سوررئالیست‌ها از آنان نوعی پیروی نهانی یا محرکی ضمیمی اخذ کردند. این سه نفر درباره مسئله اخلاص و صفات هنرمند جدید کمک شایانی نمودند: برگسون در لابه‌لای دروسش مبنی بر اخلاص و صفاتی باطن و درک مستقیم پدیده‌ها، زید پیرامون صفات در اخلاقیات فردی و بالاخره فروید از طریق آشکارسازی ذهن ناخودآگاه انسان‌ها، همه‌گی به پاک و بی‌ربابودن هنرمند اشاره داشته‌اند. برگسون، زید و فروید معتقد بودند که سه چیز سد راه این صفات و اخلاص هنرمند است که نهایتاً انسان را به یک زندگی دروغین و کاملاً متناقض می‌کشاند که در آن اعمال، احساسات و اندیشه‌های او نامتناسب و ناهم‌آهنگ با یکدیگر عمل کرده و کاملاً بی‌ثمر رها می‌شوند. این سه مانع عبارتند از: قوه ادراکی که به تنهایی عمل کند، دوام زندگی آدمیانی که برایه معیارهای ثابت جامعه تنظیم شده باشد و سوم این که ضمیر خودآگاه را تنها منبع خودشناسی بهشمار آوریم. اگر حول و حوش سال ۱۸۳۰ مشکل اساسی استاندار سؤالاتی از این قبيل بود که «چه باید بکنم؟» و یا «چگونه انجام دهم؟» یکصد سال بعد این سؤالات تبدیل شد به این که «من چه هستم؟»، «چگونه می‌توانم به عمق واقعیت وجودی خویش راه بیابم؟» به عبارت دیگر مشکل چگونه عمل کردن برای قهرمان داستان‌های سال ۱۸۳۰ یکصد سال بعد به یک مشکل شخصیتی تبدیل شد.

می‌ستودند. چهار نویسنده‌ای که همه‌گی آثارشان به دقت بررسی و مطالعه شده و جزو نخستین قطب‌ها یا پیش‌کسوتان اصلی سوررئالیست‌ها محسوب می‌شدند عبارت بودند از: نروال<sup>۵۵</sup>، بادی‌لر، لوترمونت و رمبیو. ریشهٔ میل به تخریب و انهدام در مکتب سوررئالیسم را باید در شخصیت و زندگی غم‌انگیز ژاک وشه<sup>۵۶</sup> جست و جو کرد. قبل از جنگ ژاک وشه یک دانشجویی معمولی هنر در پاریس بود که امید چندانی به موقعیت وی نمی‌رفت. در اوایل سال ۱۹۱۶ به جنگ فرستاده شد و در جبهه نبرد زخمی گردید. او در یک مرکز عصب‌شناسی در نانت<sup>۵۷</sup> برای معالجهٔ زخم پایش مورد مداوا قرار گرفت و در آنجا بود که با آندره برتون که بد عنوان انترن یا کارورز در آنجا مشغول به کار بود آشنا شد. ملاقات این دو در سال ۱۹۱۶ برای نهضت سوررئالیسم اهمیتی تاریخی داشت. ژاک وشه در کاربرد اصول فلسفهٔ شخصی اش برای برتون و سیاری از سوررئالیست‌های جوان مظهر طفیان و انقلاب فکری شد. او مرد بشامتی بود که اصول فکری اش را پایدار نگاهداشت و در جایی که همه درجا می‌زدند او پا را از مرز الگوهای رفتاری عجیب و غریب فراتر نهاد و پیش‌تر رفت.

وقتی که از بیمارستان مرخص گردید وقتی را به تخلیه بار ڈغال‌سنگ در اسکله‌های بندر نانت گذراند. او لباس‌هایی زیبا می‌پوشید که حاکی از ظرافت طبع وی بود و مرتباً به پست‌ترین میکده‌ها و قمارخانه‌های شهر رفت و آمد می‌کرد. او گاهی یونیفورم انگلیسی و گاه یونیفورم هوانوردان فرانسوی را می‌پوشید. روی خود اسامی و القاب ساختگی می‌گذاشت و از خود داستان‌های خیالی سرهم می‌کرد. کلمه‌ای که دربارهٔ تعریف‌ش سیار جدی و سخت‌گیر بود واژهٔ «طنز»<sup>۵۸</sup> بود. او از این‌رو مبادرت به انجام کارهای به‌ظاهر بی‌مفهوم می‌کرد تا بتواند دنیا بی از امور غیرواقعی برای خود بسازد. سعی او بر این بود که تنها در قلمرو خیال و

کند. تجربه و تماس مستقیم این افراد با جنگ دلیل موجه‌ی برای حس پوچی و فلسفه نیست‌انگاری آنان شد که بیش‌تر در هنر و ادبیات سوررئالیستی مشهود است. آندره مالرو<sup>۳۹</sup>، که البته یک سوررئالیست نیست و تنها یکی از بهترین نویسنده‌گان معاصر فرانسوی است در سال ۱۹۴۷ به‌طور غیرمنتظره‌ای ارتباط ووابستگی خود را با دوگل<sup>۴۰</sup> و جناح دستراستی اعلام می‌دارد. وی در یکی از کتب خویش به نام فاتحان<sup>۴۱</sup> چنین می‌نویسد: «ما در پوچی جنگ جهانی شکل گرفتیم».<sup>۴۲</sup> او در این جمله اندیشه اساسی و زیربنایی نسل خویش را که همان سوررئالیست‌ها باشند ابراز می‌دارد. اولین سوررئالیست‌ها همان دادائیست‌های اولیه بودند که همه‌گی به شکل جداگانه‌ای تحت تأثیر جنگ قرار گرفتند. از بین این افراد می‌توان از برتون، الوار، آراغون<sup>۴۳</sup> و پره<sup>۴۴</sup> نام برد. تذکر این نکته حائز اهمیت است که تکوین و پیدایش سوررئالیسم در فاصله زمانی ۱۹۱۶ تا ۱۹۲۲ تحت تأثیر جنگ اول رُخ داد. آثار ادبی مورد علاقهٔ آنان یعنی نوشته‌های لوترمونه و رمبیو در زمان دیگری از جنگ، یعنی سال ۱۸۷۰، با حال و هوای مشابهی از تسخیم و شکست و با هدف مشابه پشت‌بانهادن به ارزش‌های سنتی جامعه به رشته تحریر درآمدند.

پیش از پایان جنگ این نهضت جدید توسط آپولینیر نامگذاری شد. در نامه‌ای به پل درمه<sup>۴۵</sup> مورخ مارس ۱۹۱۷ وی اذعان می‌دارد که مایل است به جای واژهٔ سورناتورالیسم<sup>۴۶</sup> از کلمهٔ سوررئالیسم استفاده کند زیرا این کلمه تاکنون در هیچ فرهنگ لغتی نبوده است. در آن‌زمان آپولینیر به منزلهٔ قطب اصلی سوررئالیست‌های اولیه‌ای چون برتون، الوار، آراغون، پره و سوپو<sup>۴۷</sup> به حساب می‌آمد. آنان هم‌چنین شیفتند ماقس ژاکوب<sup>۴۸</sup> بوده و نقاشانی چون پیکاسو، ماتیس<sup>۴۹</sup>، لورانس<sup>۵۰</sup>، روسو<sup>۵۱</sup>، دوران<sup>۵۲</sup>، براک<sup>۵۳</sup> و فرناند لژه<sup>۵۴</sup> را

تصورات خویش زندگی کند.

قرار گرفت.

سوررئالیسم همیشه به انتخاب به عنوان یک راه حل می‌نگرد، اما خوشبختانه راه حل‌های دیگر نیز مدنظر بوده و روی آن به طور جدی کار شده است. در حقیقت این اعتقاد به معجزه هنر و ماهیت سحرآمیزبودن آن و نیز ایمان به استعداد هنرمند است که اعتقاد به انتخاب و خودکشی را تحت الشاعر قرار داده است. سوررئالیسم چنین طرز فنکری را از رمانیک‌های پیشین قرن نوزده بهارث می‌برد که اعتقادشان به هنرمند و اثر او در طول یک قرن به طور محکم و استوار ریشه دوانده بود. تصور آنان از یک نویسنده آن بود که بتواند هرچه بیشتر و بیشتر جای شعبدۀ بازان و افرادی را بگیرد که دیدی مافوق طبیعی دارند. آنچه که نویسنده می‌نوشت و بدخصوص آنچه که شاعر تصنیف می‌کرد کاری بس جادویی و شگفت‌انگیز محسوب می‌شد به طوری که هم خلق اثر و هم تأثیری که از خود باقی می‌گذاشت هر دو به چشم معجزه نگریسته می‌شد. آنان اثر هنری را به نان عشاء ربانی که در مراسم مذهبی مسیحیان خورده می‌شود تشبیه می‌کنند. بنابراین شاعر کثیشی است که با استفاده از قدرت جادویی کلمات و با استفاده از قدرت طلسم و افسونی که خود به درستی آن را نمی‌شناسد معجزه می‌آفریند. وقتی اثری خلق می‌شود در حد یک راز و شگفتی است که بدون نیاز به درک و فهم آن، به خودی خود قابل حس و تجربه است.

سوررئالیست‌ها اکثرًا شاعر بودند و از این‌رو متخصص زبان محسوب می‌شدند. شعر برای آنان همانند دانش و فلسفه برای دیگران راهی بهسوی دانایی و معرفت بود. در مفهومی ژرف‌تر باید گفت که سوررئالیسم نوعی روش زیستن است، روشی است که از طریق آن به راز هستی می‌رسیم و چگونگی تفوق‌جستن بر ضعف‌ها و ناتوانی‌ها، شکست‌ها، تضادها و کشمکش‌ها را در زندگی روزمره به مدد آن فرامی‌گیریم.

او به جز تعدادی از نامه‌هایی که بعد از مرگش به چاپ رسید نوشتۀ بالارزش دیگری از خود به جای نگذارد. اهمیت وی در تأثیری است که اولاً بر روی آندره برتون گذاشت، به طوری که برتون در جایی مسی‌گوید بسیار مدیون ژاک وشه می‌باشد، و دوم هواداران وی که او را مفسری گویا و تشریح‌کننده‌ای واضح از نوع زندگی و نحوه نگرش به هنر می‌دانند. فرازهایی در نامه‌های وی وجود دارد که مبنی طرز فنکر دادایستی است، مثلاً می‌گوید: «ما هیچ علاقه‌ای به هنر و هنرمند نداریم – مرگ بر آپولیز!». جملاتی نظری «مانم دانیم مalarme<sup>۵۹</sup> کیست؟» با معنی ادا شده‌اند که حاکی از استهزا و قاطعیت است. این حملات ریشه در اعتقادات و باورهای بنیانی وی دارد که طی آن نمایش هنر و یا دست‌کم آنچه که هنر سنتی اش می‌خوانیم را بیهوده و مسخره می‌پندارد.

ژاک وشه با خودکشی خود در اواخر سال ۱۹۱۸ در نانت اصول فلسفه و حکمت خویش را به یک نتیجه منطقی رساند. او فردی بود بلندمقامت با موهایی قرمزرنگ که هیئت ظاهری اش به آسانی همگان را به خود جلب می‌کرد. شخصیت فردی و ایمان و عقیده وی چنان برای دوستان و هوادارانش قابل درک بود که نه تنها خودکشی وی را به راحتی پذیرفتند بلکه از مرگ یکی از دوستان وی که هم‌زمان با خودکشی او اتفاق افتاد تعجب نکردند. من این داستان غم‌انگیز را از آن جهت ذکر کردم که اولاً مفهوم تسلیم و شکست را که در اوآخر جنگ محسوس بود مطرح کرده باشم و ثانیاً علاقه و افزایی به مرگ و خودکشی را که در بیشتر هنرهای سوررئالیستی موج می‌زند نشان داده باشم. رسالت، سرنوشت، تقدیر، السرار غیب و انتخاب همه‌گی می‌بین جنبه‌های عیّث و حسّ بدینمی سوررئالیسم هستند. کاری که او انجام داد توجه شاعرانه فردیت و خویشتن‌گرایی سوررئالیستی بود که بسیار مورد تجلیل

زایدۀ قوّه تخیل است و با وجود این باز هم آن اثر، حقیقی و واقعی است. این شاید بهترین راه برای تعریف چیزی باشد که با صداقت اثر هنری معنا می‌پذیرد؛ صداقتی که با آن می‌توان به ذهن هنرمند نزدیک شد. علاوه بر این، بادی‌لر می‌پنداشت که یک اثر هنری زایدۀ ذهن از درون بیم و اضطراب سرچشمه می‌گیرد. البته نه بیم و اضطرابی که مانند عدم احساس امنیت، جنگ، عشق و غیره ناپایدار و زودگذر باشد بلکه بیم و هراس پایداری که ریشه در عمق انسان دارد و بهجهت میل به نسیان و فراموشی، در او پوشیده و پنهان است. همان‌گونه که در روانکاوی مرسوم است، شاعر باید گذشته‌های دور خویش را و به‌خصوص دوران طفولیش را بپاد آورد. البته این نوع رویارویی با گذشته خود شهامت و بیباکی خاصی را می‌طلبد.

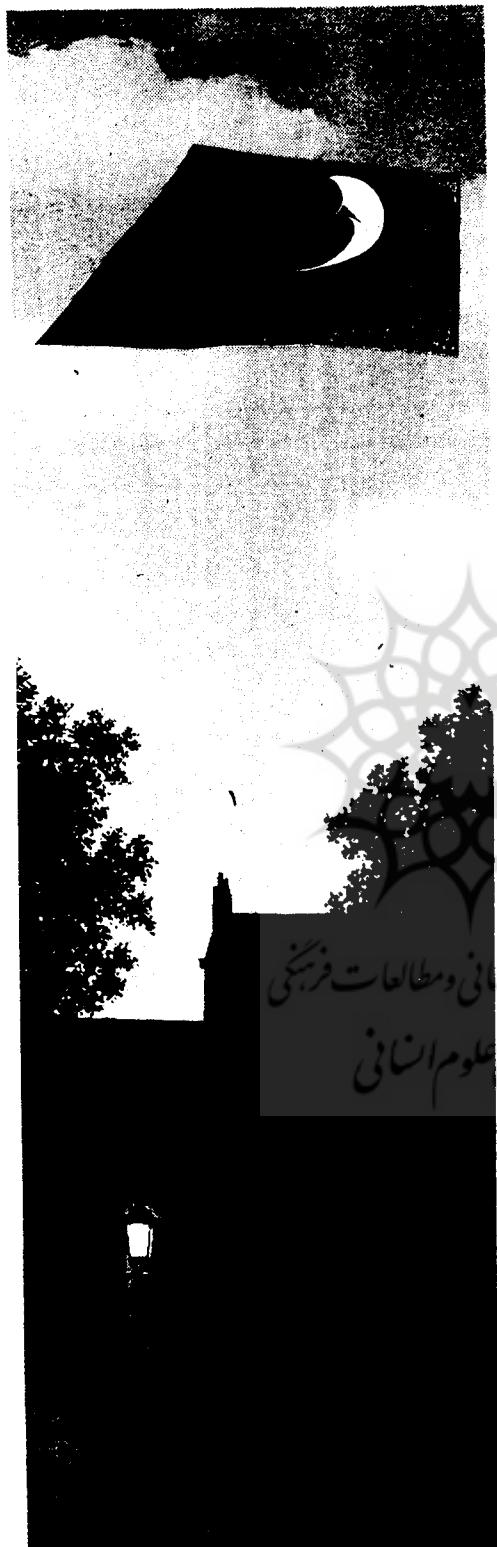
مشخصه برخسته استعداد بادی‌لر فهرمان‌پروری فرق طبیعی اوست که با هیچ‌یک از نویسنده‌گان سوررئالیست قابل قیاس نیست ولی آین و روش فهرمان‌پروری او بسیار مورد استفاده و تقلید قرار گرفت. خودبایی بادی‌لر در حالت اضطراب و خودآشکارسازی وی هنگام نگارش از جمله نمونه‌های اصلی و اولیه محسوب می‌شوند. هنرمندان و به‌ویژه سوررئالیست‌های هوادار او، از روش وی تقریباً به عنوان یک نوع رمز و راز مذهبی تبعیت می‌کردند و اعتقاد بر این اصل داشتند که اگر تمام جنبه‌های یک آین مذهبی مدنظر گرفته شود می‌توان دوباره به اسرار و ناشناخته‌ها دست یافت. همه ادبیات تا حدودی مبتنی بر اصول روانکاوی است. بادی‌لر چنان عمیق به شخص و کنکاش روانکاوانه خود پرداخت که قوّه پادآوری و تفکر در اعمال گذشته شخصی را بعدی جهانی بخشید. سوررئالیست‌ها آن لحظه‌ای را که شاعر به مرکز وجودی خویش راه می‌باید و بد بطن تقدير و سرنوشت انسان‌ها می‌رسد و نیز آن لحظه‌ای که بین خود و جهان پُل ارتیاطی برقرار می‌کند را لحظه رفیع سوررئالیستی

در سایه این حکمت که به تعریف و توضیح سوررئالیسم می‌پردازیم، نکته‌ای است که توجه به آن همیشه مورد تأکید قرار گرفته و عنایت به آن ما را در تفکیک این مکتب از دیگر طرق ندیشه یاری می‌کند و آن توجه به این مسئله است که در خلق یک اثر منظوم یا هنری، شاعر نباید آگاهانه و هوشیارانه وارد عمل شود. او برای آن که به قدرتی جادویی دست باید و ناظری غیبگو قلمداد گردد، باید بیاموزد که از دنبای درون خویش و قوّه تخیلش تبعیت کند و در هنگام خواب و استراحت به مشاهده رویایش بپردازد. فروید به سوررئالیست‌ها آموخت که انسان در درجه اول فردی رؤیا زاده است، از این‌رو آنان باید بیاموزند که چگونه در اعماق رویای خویش فرو روند همان‌گونه که ارفسوس<sup>۶۰</sup> به اعماق دنیای زیرین فرو رفت و موفق به کشف گنج‌های زیرزمینی شد.

یکی از شعرای پیش‌کسوت سوررئالیسم بیش از دیگران به گردن این مکتب حق دارد. جایگاه و موقعیتی که چارلز وادی‌لو در تاریخچه شعر مدرن دارد در واقع بین دو نهایت یا به عبارتی بین دو کژراهه از شعر مدرن است: از یک طرف نظریه هنر برای هنر را داریم و تأکید بر این نکته که هنر باید مستقل از حرفه و تمایلات انسان باشد؛ و از طرف دیگر، تئوری سودمندی در هنر که انگشت بر جنبه کاربردی آن می‌گذارد. امتناع بادی‌لر از کشیده شدن به هر یک از دو سو چنان حایز اهمیت است که فکر می‌کنم موقعیت او را بتوان به جایگاه سنت توماس اکویناس<sup>۶۱</sup> در زمینه علم خداشناسی تشبيه کرد. او در مقالاتی دربار شأن و مثانت انسان همواره کوشید تا به یکی از این دو راه کشیده نشود: از یک طرف دست و پا بسته‌بودن انسان و فشار جبر تحملی سرنوشت بر او و از طرف دیگر آزادی مطلق او و عدم نیازش به عالم بالا.

سخن بادی‌لر در مورد آزادی قوّه ذهن، رکن اصلی آرمان سوررئالیست‌ها گردید. از دید وی یک اثر هنری

می‌نامند.



ادگار النپر<sup>۶۲</sup> که بادی‌لر او را برادر روحانی اش می‌خواند و تقریباً زندگی مشابهی با وی داشت در آثار ادی خویش موضوعاتی را مطرح می‌کند که بعدها پایه و اساس سوررئالیسم شد. به نظر می‌رسد نوع ویژه‌ای از این بیم و هراس که باید پیش از حصول به آنچه که لحظه سوررئالیستی اش می‌نامیم تجربه کرد، در طول زمان قابل تسکین و خاموش شدنی است. هنرمندی چون بادی‌لر پلیدی‌ها و پلشتی‌های زیادی در خود می‌بیند که با نعکاس آن در آثار ادبی اش سعی دارد انسانیت را از لوث آن‌ها پاک سازد. وقتی که بارزترین مظاهر زشتی و نحوست را در آثار بادی‌لر می‌خوانیم و اشعار او را که موضوعاتیش تا حدودی برایمان روشن است مطالعه می‌کنیم، حس می‌کنیم که از پلیدی‌ها و پلشتی‌هایی که در ما بود پاک و مظهر گشته‌ایم. یکی از ارزشمندترین مفاهیم دنیای ما اصل پالابندگی و تزکیه نفس هنر است که این را مدیون ارسطو هستیم. سوررئالیست‌ها و به خصوص بادی‌لر برای اصل تصفیه و تطهیر نفس تفسیری مجدد و قدرتمند ارایه داده‌اند. جنبه روان‌شناختی یا بهتر بگوییم ضمیر ناخودآگاه انسان یکی از سهل‌ترین طرق توصیف اسطوره‌ای امری است که سوررئالیست‌ها با هم راهی توماس‌گرایی نوبن و کمونیسم در پی تجاوزات، جنگ‌ها و انقلاب‌های به آفرینش آن همت گماشتند و از آن برای ترکیب و تلفیق جبر علمی و تعالی شعری مدد چستند. وقتی کسی به شناخت خود واقف می‌گردد یا به انتهای تماشای یک نمایش تراژیک می‌رسد و یا از خواندن شعری فارغ می‌شود و یا از تعمق و اندیشه در مورد یک صحنه نقاشی خارج می‌گردد، می‌توان گفت که وی هر دو مرحله تجربیات انسان و آمرزش گناهان را به خوبی آزموده و پشت سر نهاده است. برخلاف جنبه عملی کاری که شاید بتوان آن را کلاسیک یا رمانیک نامید، سوررئالیسم تأکید بسیاری بر نزدیکی هنر به نوع خاصی

از تجربه روح و روان آدمی داشته و تأثیر شفابخش آن را  
بر روح آدمی مورد توجه قرار می دهد.

### پی نوشت ها:

29. Si le grain ne meurt
30. le motif Secret de nos actes nous e'chappe
31. Rimbaud in Ethiopia
32. Lafcadio
33. Caves du Vatican
34. Dostoievski
35. Henri Bergson
36. Les Nourritures Terrestres
37. Rousseau
38. Chateaubriand
39. André Malraux
40. De Gaulle
41. Les Conquérants
42. Nous avons été formés dans l'absurde de la guer
43. Aragon
44. Péret
45. Paul Dermée
46. Supernaturalism
47. Soupault
48. Max Jacob
49. Matisse
50. Laurencin
51. Rousseau
52. Derain
53. Braque
54. Fernand Léger
55. Nerval
56. Jacques Vaché
57. Nantes
58. Humour
59. Mallarmé
60. Orpheus
61. St. Thomas Aquinas
62. Edgar Allan Poe

1. André Breton

2. Dada

3. Heraclitus

4. Baudelaire

5. Sade

6. Hegel

7. Marx

8. Freud

9. Saint - Just

10. Dante

11. Shakespeare

12. Gide

13. Neo - thomism

عقاید فلسفی پیشوای روحانی «توماس آکوینس» که در قرن ۱۳ میلادی  
می زست.

14. Lautréamont

15. Grierson

16. Brunetière

17. Herbert Read

18. Ion

19. Samuel

20. Saul

21. Parnassian

انسانه بونانی مربوط به کوه پارناسوس (Parnassus) محل برستن  
خدای آپولو و خدابان شمر و شاعری.

22. Balzac

23. Stendhal

24. Francois Mauriac

25. Le Grand Meaulnes

26. Alain - Fournier

27. Proust

28. Du Côté de chez Swann